



## ЗАПРОС НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ КОММЕРЧЕСКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ (RFQ/009/17) (Товары)

НАЗВАНИЕ И АДРЕС ФИРМЫ	ДАТА: 14 февраля 2017 г.
	ССЫЛКА: RFQ/009/17 - Закуп метеорологического оборудования с соответствующими моделями прогнозирования заболеваний растений.

Уважаемый г-н / г-жа:

Просим Вас представить свое Предложение на **Закуп метеорологического оборудования с соответствующими моделями прогнозирования заболеваний растений** для пилотного инклюзивного бизнес проекта по предоставлению фермерам своевременной и актуальной информации для принятия обоснованных решений по борьбе с заболеваниями и вредителями плодовых культур, подробно описанных в Приложении 1 данного Запроса. При подготовке Предложения, используйте форму Приложения 2.

Предложения должны быть представлены не позднее 18.00 (Ташкентское время (GMT +5)) 28 февраля 2017 г. по  электронной почте или почтовым курьером по указанному ниже адресу:

**Программа Развития ООН**  
Республика Узбекистан, г. Ташкент, 100015, ул. Мирабадская, 41/3  
Отдел закупок ПРООН РУз.

Электронная версия вашего предложения должна быть отправлена на: [bids.uz@undp.org](mailto:bids.uz@undp.org)  
Ваши вопросы касательно тендера должны быть отправлены в письменной форме на:  
[pu.uz@undp.org](mailto:pu.uz@undp.org)

Ваши предложения должны быть представлены по вышеуказанному адресу в запечатанном конверте, со следующей маркировкой на конверте:

**«КОМУ: ПРООН в Узбекистане  
ВНИМАНИЕ: ОТДЕЛ ЗАКУПОК**

**Запечатанное предложение: кас. RFQ/009/17 - Закуп метеорологического оборудования с соответствующими моделями прогнозирования заболеваний растений**

**Заявитель: [наименование и адрес вашей компании]»**

Представленное по электронной почте Предложение должно быть не более 5 МБ, не должно содержать вирусов и составлять не более чем 3 сообщений электронной почты. Оно должно быть без вирусов или поврежденных файлов; в обратном случае Предложения будут отклонены. В разделе тема электронной почты вместе с вашим предложением, отправляемым на адрес [bids.uz@undp.org](mailto:bids.uz@undp.org) должно быть указано следующее:

**Тема: "RFQ/009/17 - Закуп метеорологического оборудования с соответствующими моделями прогнозирования заболеваний растений"**

Вы несете ответственность за обеспечение поступления заявки по адресу в указанный срок. Коммерческие предложения, полученные ПРООН после указанного выше срока по любой причине, не будут рассматриваться. Если Вы отправляете Ваше Предложение по электронной почте, просьба обеспечить, чтобы оно было подписано и сохранено в формате pdf, без вирусов или поврежденных файлов.

Просим принять к сведению следующие требования и условия, касающиеся вышеуказанных поставок товара/ов:

Условия поставки [INCOTERMS 2010]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Для зарубежных поставщиков:</b> СІР Аэропорт Ташкент</li> <li>• <b>Для местных поставщиков:</b> товары должны быть доставлены по адресу: Проспект Амира Темура 4, г. Ташкент – Офис проекта ПРООН</li> </ul>
Таможенная очистка, при необходимости, будет выполнено:	<input checked="" type="checkbox"/> ПРООН
Точный адрес/адреса мест доставки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Для зарубежных поставщиков:</b> СІР Аэропорт Ташкент</li> <li>• <b>Для местных поставщиков:</b> Проспект Амира Темура 4, г. Ташкент – Офис проекта ПРООН</li> </ul>
Компания Перевозчиков, предпочитаемая ПРООН, если имеется	Нет
Доставка товаросопроводительных документов	Для международных поставщиков груз должен быть отправлен на имя ПРООН в РУз. Если предполагается, что груз будет экспортироваться конечному поставщику, то к нему должны быть приложены: инвойс (2 оригинала), упаковочный лист (2 оригинала), сертификат происхождения (оригинал) вместе с другими документами, подтверждающими качество товара при необходимости. Также все документы необходимые согласно условиям СІР Инкотермс 2010.
Предельный срок поставки (если срок поставки превышает указанный, предложение может быть не принято ПРООН)	<input checked="" type="checkbox"/> В возможно короткие сроки, но не более шестидесяти (60) календарных дней с момента подписания Заказа на закупку обеими сторонами.
График поставки	<input checked="" type="checkbox"/> Не требуется
Требования к упаковке	Согласно утвержденным стандартам
Вид транспорта	<input checked="" type="checkbox"/> Воздушный <input checked="" type="checkbox"/> Наземный

Предпочитаемая валюта Предложения	<input checked="" type="checkbox"/> Иностранным поставщикам: Доллары США <input checked="" type="checkbox"/> Местным поставщикам: Местная валюта - Узбекские сумы (сум).
НДС по цене Предложения	<input checked="" type="checkbox"/> не должна включать НДС и другие применимые косвенные налоги
Послепродажные услуги, если необходимы	<input checked="" type="checkbox"/> Стандартная гарантия производителя, но не менее 12 месяцев. Указать инструкции по гарантийному обслуживанию, в случае возникновения такого. <input checked="" type="checkbox"/> Замена новым товаром, если не возможен ремонт приобретенного товара в течение 1 месяца. <input checked="" type="checkbox"/> Техническая поддержка. Предоставление дистанционной (в режиме онлайн) технической поддержки в течение одного года с момента поставки, за исключением, когда применяются гарантийные условия.
Крайний срок представления Предложения	<i>До 18.00 (Ташкентское время (GMT +5)) 28 февраля 2017 г.</i>
Вся документация, включая каталоги, инструкции и операционные руководства/руководство пользователя будут представлены на следующем языке	<input checked="" type="checkbox"/> Английский и <input checked="" type="checkbox"/> Русский (предпочтительно)
Документы, которые следует предоставить	<input checked="" type="checkbox"/> Должным образом заполненная Форма Приложения 2, в соответствии с перечнем требований в Приложении 1; <input checked="" type="checkbox"/> Копия сертификатов качества (ISO 9001 или другой сертификат качества, выданный международным признанным органом по сертификации) для предлагаемого оборудования; <input checked="" type="checkbox"/> Документальное подтверждение технических параметров предлагаемого товара (технические детали товаров, предлагаемых в виде каталогов / описательной литературы / справочников с схематическими чертежами / изображения товаров; <input checked="" type="checkbox"/> Копия действующего свидетельства о регистрации предприятия; <input checked="" type="checkbox"/> Список владельцев и письменная декларация о заинтересованности владельца в других компаниях, если имеется; <input checked="" type="checkbox"/> Список клиентов с их контактными данными, которым компания поставила подобные товары за последние 3 года; <input checked="" type="checkbox"/> Копия финансовой отчетности за последние 2 года, заверенные независимой третьей стороной, такие как национальный налоговый орган, аудиторская компания или другие органы власти (2015 и 2016 гг.);

	<input checked="" type="checkbox"/> Подтверждение о наличии постоянного офиса с кем можно связаться по стационарному телефону и постоянного персонала, по меньшей мере, 5 человек. <input checked="" type="checkbox"/> Разрешение производителя на выполнение Компанией функций торгового агента (если Поставщик не является производителем); <b>Непредоставление любого документа из вышеперечисленного списка может послужить основанием для дисквалификации заявителя от участия в тендере.</b>
Срок действия с момента представления коммерческих предложений	<input checked="" type="checkbox"/> 60 дней В исключительных случаях ПРООН может просить кандидата о продлении срока действия Предложения, первоначально указанного в данном Запросе. В таком случае в письменной форме подтверждается продление срока коммерческого Предложения, без каких-либо его изменений.
Частичное предложение	<input checked="" type="checkbox"/> Не допускается. Неполные предложения будут отклонены.
Условия оплаты	<input checked="" type="checkbox"/> <b><u>Местным поставщикам (зарегистрированным в Республике Узбекистан):</u></b> 15%-я предоплата от общей суммы контракта после подписания контракта обеими сторонами; 85% окончательный платеж посредством банковского перевода на счет Поставщика после поставки и подписания Акта приемки товара ПРООН; <input checked="" type="checkbox"/> <b><u>Иностраным поставщикам (зарегистрированным за пределами Республики Узбекистан):</u></b> в долл. США посредством 100% оплаты банковским переводом на счет Поставщика после доставки и приемки товара ПРООН.
Договорная неустойка	<input checked="" type="checkbox"/> 0.5% от общей суммы контракта за каждый день просрочки до максимальной суммы 15% от суммы контракта. <input checked="" type="checkbox"/> Аннулирование контракта если просрочка поставки/выполнения превышает 30 календарных дней.
Критерии оценки	<input checked="" type="checkbox"/> Техническое соответствие/Полное соответствие требованиям и самая низкая цена; <input checked="" type="checkbox"/> Полное принятие Заказа на закупку / Общих условий и положений контракта; <input checked="" type="checkbox"/> Минимум 3 успешно выполненных контракта на поставку аналогичного товара за последние 2 года; <input checked="" type="checkbox"/> Стабильное финансовое состояние: коэффициент ликвидности минимум 1 за последние 2 года. <input checked="" type="checkbox"/> Наличие разрешения производителя на выполнение Компанией функций торгового агента (если Поставщик не является производителем); <input checked="" type="checkbox"/> Наличие копий сертификатов качества (ISO 9001 или другой сертификат качества, выданный международным признанным органом по сертификации) для предлагаемого оборудования;

	<input checked="" type="checkbox"/> Продемонстрировать наличие постоянного офиса куда можно позвонить по стационарному телефону и постоянного персонала, по меньшей мере, 5 человек.
ПРООН заключит контракт с:	<input checked="" type="checkbox"/> Одним и только одним Поставщиком
Вид заключаемого договора	<input checked="" type="checkbox"/> Заказ на закупку
Специальные условия Контракта	<input checked="" type="checkbox"/> Аннулирование контракта если просрочка поставки/выполнения превышает 30 календарных дней от крайнего срока поставки, установленного выше.
Условия оплаты	<input checked="" type="checkbox"/> Прохождение всех тестирований; <input checked="" type="checkbox"/> Письменное подтверждение получения товара, на основе полного соответствия требованиям Запроса на предоставление коммерческого предложения;
Приложения к данному Запросу	<input checked="" type="checkbox"/> Спецификация требуемого товара (Приложение 1) <input checked="" type="checkbox"/> Форма представления Предложения (Приложение 2) <input checked="" type="checkbox"/> Общие условия и положения / Особые положения (Приложение 3). Непринятие Общих условий и положений (ОУП) может быть основанием для дисквалификации из процесса закупок.
Контактное лицо (Только для письменных вопросов).	<i>Отдел закупок, Представительство ПРООН в РУз.  Республика Узбекистан, г. Ташкент, 100015, ул. Мирабадская, 41/3.  Факс: (+998 71) 120-34-85  E-mail: <a href="mailto:pu.uz@undp.org">pu.uz@undp.org</a></i> Любая задержка с ответом со стороны ПРООН не должна использоваться в качестве причины для продления срока для представления Предложения, за исключением случаев, когда ПРООН определяет, что такое продление является необходимым и сообщает кандидатам новый срок.
Пост-квалификационные требования	<input checked="" type="checkbox"/> Определение правдивости, правильности и аккуратности представленной участником торгов информации в представленных юридических, технических и финансовых документах; <input checked="" type="checkbox"/> Запросы и встречная проверка с государственными органами страны регистрации участника торгов или иными организациями, ранее работавшими с участником торгов; <input checked="" type="checkbox"/> Запросы и встречная проверка с прошлыми клиентами участника торгов по качеству исполнения текущих или ранее исполненных контрактов. <input checked="" type="checkbox"/> ПРООН оставляет за собой право посетить завод, фабрику, филиалов или других мест, где осуществляется бизнес деятельность, с или без предварительного уведомления участника торгов;

Other	<p>Предложения, предоставленные двумя (2) или более поставщиками, будут отклонены, в случае если они будут соответствовать любому из нижеуказанных пунктов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) они имеют как минимум одного общего контролирующего партнера, директора, учредителя, или</li> <li>b) любой из них получает или получал прямую или косвенную финансовую помощь от второго, или</li> <li>c) они имеют одинакового юридического представителя/офис в рамках данного тендера, или</li> <li>d) у них имеются такого рода взаимоотношения друг с другом (напрямую либо через третьи стороны) которые ставят их в позицию где они могут иметь доступ к информации о текущем тендере, либо повлиять на предложение второго поставщика в рамках текущего тендера, или</li> <li>e) они являются субподрядчиками у друг друга в рамках текущего тендера, или субподрядчик одной компании также предоставляет предложение под своим именем в качестве ведущего поставщика, или</li> <li>f) эксперт, предложенный быть в команде одного поставщика, также принимает участие более чем в одном поданном предложении в рамках текущего тендера. Данное условие не применяется на субподрядчиков, включенных более чем одно предложение.</li> </ul>
-------	---

Предлагаемые товары рассматриваются на основе полноты и соответствия Коммерческого предложения минимальным спецификациям, описанным выше, а также другим подробным требованиям ПРООН, содержащимся в Приложениях.

Контракт будет присужден тому Коммерческому предложению, которое соответствует всем спецификациям, требованиям, предлагает самую низкую цену, а также отвечает всем иным указанным критериям оценки. Предложения, не отвечающие требованиям, отклоняются.

Любое расхождение между ценой за единицу и совокупной ценой будет пере рассчитано ПРООН (умножением стоимости за единицу товара на его количество), при этом приоритетными являются расценки за единицу, на основании которых будет исправлена общая стоимость. Если Поставщик услуг не согласен с окончательной стоимостью, полученной в результате перерасчета и исправлений арифметических погрешностей со стороны ПРООН, то Предложение будет отклонено.

После того, как ПРООН определила Предложение с самой низкой ценой, она оставляет за собой право заключить контракт исключительно на основании предложенной цены товара в том случае, если транспортные расходы (фрахтование и страхование) превышают расходы на подобные услуги, затраченные ПРООН, если бы она привлекла своего перевозчика и страховую компанию.

После получения ПРООН Предложения, не принимаются никакие изменения совокупной цены в результате роста цен, инфляции, колебаний валютных курсов, или любых других рыночных факторов. На момент выдачи контракта или заказа на закупку, ПРООН оставляет за собой право изменять (увеличивать или уменьшать) объем услуг или товаров до максимум двадцати пяти процентов (25%) от общего предложения, без каких-либо изменений цены за единицу или других условий и положений.

На любой Заказ на закупку, выданный по данному Запросу, распространяется действие Общих условий и положений, прилагаемых к настоящему документу. Сам акт представления Предложения предполагает, что Поставщик безусловно принимает Общие условия и положения ПРООН, содержащиеся в Приложении 3.

ПРООН не обязана принимать любое Предложение, выдавать контракт или заказ на закупку, а также нести ответственность за любые расходы, связанные с подготовкой и представлением Предложения поставщиками услуг, независимо от результатов или порядка проведения процесса отбора.

Процедура опротестования для поставщиков ПРООН предназначена для возможности обжалования результатов конкурса лицами или фирмами, которые не получили контракт или заказ на закупку в процессе конкурсных закупок. В случае, если Вы считаете, что с Вами поступили несправедливо, Вы можете найти подробную информацию о процедурах опротестования на сайте: <http://www.undp.org/procurement/protest.shtml>.

ПРООН призывает каждого потенциального продавца и поставщика к предотвращению возможного конфликта интересов, путем предоставления ПРООН информации о том, были ли Вы, любой из Ваших партнеров или сотрудников причастны к подготовке требований данного Запроса, его проекта, сметы расходов и другой информации, используемой в Запросе.

ПРООН придерживается политики абсолютного неприятия случаев мошенничества и других запрещенных видов деятельности и выражает свою приверженность делу предотвращения, выявления и расследования всех подобных актов и случаев в отношении ПРООН, а также третьих сторон, участвующих в деятельности ПРООН. ПРООН надеется, что ее поставщики будут придерживаться Кодекса поведения поставщика ООН, информация о котором доступна на сайте: [http://www.un.org/depts/ptd/pdf/conduct\\_english.pdf](http://www.un.org/depts/ptd/pdf/conduct_english.pdf)

Благодарим Вас и ждем Ваше коммерческое предложение.

С уважением,

*Отдел закупок*

*ПРООН в Узбекистане*

Технические Спецификации

№	Описание / Спецификации товаров	Количество	Крайний срок поставки				
1	<p><b>1. Метеорологическое оборудование</b></p> <p>1.1. Сбор, обработка и отображение метеорологических данных, предоставление своевременной информации о начале, длительности и интенсивности атак определенных болезней и вредителей растений.</p> <p>1.2. Центральный блок (регистратор данных) с источником питания от солнечной панели (12-20V) и встроенной перезаряжаемой батареей, монтажные стойки (вышка) из нержавеющей стали, GSM-модем;</p> <p>1.3. Измерительные приборы, соответствующие следующим минимальным техническим требованиям:</p>	4 (четыре) комплекта	Как можно скорее, но не позднее, чем за шестьдесят (60) календарных дней со дня подписания Заказа на закупку (PO) обеими сторонами.				
	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="264 789 591 894">Название сенсора</th> <th data-bbox="591 789 837 894">Измеряемые величины</th> <th data-bbox="837 789 987 894">Точность, не менее</th> <th data-bbox="987 789 1187 894">Разрешающая способность, не менее</th> </tr> </thead> </table>			Название сенсора	Измеряемые величины	Точность, не менее	Разрешающая способность, не менее
	Название сенсора			Измеряемые величины	Точность, не менее	Разрешающая способность, не менее	
	Датчик для измерения температуры воздуха;			-30 °C до +99 °C	± 0,5 °C	0,1 °C	
	Датчик для измерения относительной влажности;			0% до 100 %	± 3%	± 1%	
	Датчик для измерения количества осадков;			0,2 мм/ч до неограниченной	±5%	0.2 мм	
	Датчик для измерения скорости ветра;			0 - 40 м/с	± 2%	0,5 м/с	
	Датчик для измерения направления ветра;			0° до 259°	±4°	0,1°	
	Датчик для измерения суммарного солнечного излучения;			0 до 1,750 Вт/м <sup>2</sup>	± 5%	0,1 Вт/м <sup>2</sup>	
	Датчик для измерения влажности почвы (со стандартной длиной кабеля);			0 – 190 cb (кПа)	± 3%	1 cb	
	Датчик для измерения температуры почвы (со стандартной длиной кабеля);			-55 °C до +125 °C	± 0,5 °C	0,1 °C	
	Датчик для измерения температуры и влажности листа (со стандартной длиной кабеля);			250 до 1500 mV -10 °C до +60 °C	Кап ± 0,5 °C	N / A 0,1 °C	
	<p>1.4. Возможность эксплуатации в ручном режиме (через ПК и ноутбук) и загрузка погодных измерений в безопасную базу данных в Интернете с помощью удаленной связи (GPRS и/или GSM с интегрированной SIM-картой) в режиме реального времени;</p> <p>1.5. База данных должна предоставить пользователю доступ (защищенный паролем) для проверки истории данных о погоде</p>						



	<p>в графическом и табличном виде, также переводить данные в программу EXCEL, из любой точки доступа в Интернет, в том числе от бесплатных приложений для мобильных платформ на Android и IOS Apple;</p> <p>1.6. Иметь функцию раннего оповещения/предупреждения и отправлять информацию через SMS или другую систему обмена сообщениями (установленной пользователем через веб-сайт) относительно определенных погодных условий, таких как заморозки, град, осадки, определенная температура и т.д.;</p> <p>1.7. Удобный интерфейс с необходимым программным обеспечением, дисплеем и подсветкой, памятью для хранения данных, а также поддержкой других систем, которые помогают принимать решения, как прогнозирование местной погоды и модели заболеваний, включая расчет точки росы, давления воздуха и управление орошением;</p> <p>1.8. Может объединить и подключить множество различных датчиков для последующего расширения возможностей станции (указать максимальный количество);</p> <p>1.9. Гарантия не менее 12 месяцев. Указать инструкции по гарантийному обслуживанию, в случае возникновения такового;</p> <p>1.10. Должен поддерживать русский язык.</p>		
2	<p><b>2. Модель прогнозирования местной погоды и вид подписки.</b></p> <p>2.1. Электронная служба информации, предоставляющая прогноз погоды по конкретным участкам в удобном для чтения табличном или графическом виде через вебсайт на почасовой основе, который корректируется с последними климатическими данными и измерениями почвенного покрова, полученными от станции.</p> <p>2.2. Повышение точности прогноза для месторасположения станции посредством корректировки данных по температуре и ветру, получаемых от метеостанции;</p> <p>2.3. Вычисление подробного прогноза погоды по крайней мере на 5 дней вперед на почасовой основе;</p> <p>2.4. Должен поддерживать русский язык.</p>	4 (четыре)	Как можно скорее, но не позднее, чем за шестьдесят (60) календарных дней со дня подписания Заказа на закупку (PO) обеими сторонами.
3	<p><b>3. Модель прогнозирования заболеваний для семечковых плодовых деревьев, в том числе:</b></p> <p><u>Яблонь и груш:</u></p> <p>3.1. Предоставление необходимых исходных данных (информация о дождях, влажности листьев, температуре воздуха, влажности и размер точки росы), которые используются для создания модели основных заболеваний и вредителей яблони и груши, а также возможности заражения, применительно на территории Республики Узбекистан, в том числе:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Парша яблони (<i>Venturia inaequalis</i>) вместе с моделями заражения аскоспорами и конидиями;</li> <li>- Бактериальный ожог (<i>Erwinia amylovora</i>);</li> <li>- Парша груши (<i>Venturia purina</i>) вместе с моделями отличия в сравнении с паршей яблони;</li> <li>- Бурая пятнистость листьев или плодов (<i>Stemphylium vesicarium</i>) и <i>Fabrea</i> пятнистость листьев;</li> <li>- Плодожорка яблонная (<i>Cydia pomonella</i>);</li> </ul>	4 (четыре)	Как можно скорее, но не позднее, чем за шестьдесят (60) календарных дней со дня подписания Заказа на закупку (PO) обеими сторонами.

	<p>- Афидиды и их размножение.</p> <p>3.2. Должен поддерживать русский язык.</p>		
4	<p><b>4. Модель прогнозирования заболеваний для косточковых плодовых деревьев, в том числе:</b></p> <p><u>Вишни</u></p> <p>4.1. Предоставление необходимых исходных данных (информация о дождях, влажности листьев, температуре воздуха, влажности и размере точки росы), которые используются для создания модели основных заболеваний и вредителей вишни, персика и нектарина, абрикоса и сливы, а также возможности заражения, применительно на территории Республики Узбекистан, в том числе:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Бурая гниль вишни (<i>Monilia laxa</i>) для слабых и стандартных инфекций;</li> <li>- Пятнистость листьев вишни (<i>Blumeriella jaari</i>) с показанием линии прогресса для слабо-выраженных, умеренных и серьезных заболеваний;</li> </ul> <p><u>Персика и нектарина</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Курчавость листьев (<i>Taphrina deformans</i>);</li> <li>- Модель червоточины;</li> <li>- Дрожжевой микоз</li> <li>- Парша персика</li> </ul> <p><u>Абрикоса и сливы</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Кармашковая болезнь слив</li> <li>- Дрожжевой микоз</li> <li>- Парша</li> <li>- Ржавчина</li> <li>- Червоточина</li> </ul> <p>4.2. Должен поддерживать русский язык.</p>	4 (четыре)	Как можно скорее, но не позднее, чем за шестьдесят (60) календарных дней со дня подписания Заказа на закупку (РО) обеими сторонами.
5	<p><b>5. Модель прогнозирования заболеваний для винограда:</b></p> <p>5.1. Предоставление необходимых исходных данных (информация о дождях, влажности листьев, температуре воздуха, влажности и размере точки росы), которые используются для создания модели основных заболеваний и вредителей винограда, в том числе:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Модель ложной мучнистой росы – заражение и инкубационный период;</li> <li>- Риск оидиума и риск настоящей мучнистой росы с учетом влияния <i>Ampelomyces quisqualis</i>;</li> <li>- Модель серой гнили винограда;</li> <li>- Ботритис;</li> <li>- Модель черной гнили винограда;</li> <li>- Модель популяции листоверки виноградной;</li> </ul> <p>5.2. Должен поддерживать русский язык.</p>	4 (четыре)	Как можно скорее, но не позднее, чем за шестьдесят (60) календарных дней со дня подписания Заказа на закупку (РО) обеими сторонами.
6	<p><b>6. Установка и проведение семинара/тренинга у конечного пользователя</b> по эксплуатации и техническому обслуживанию метеорологического оборудования, моделей прогнозирования погоды и заболеваний в Узбекистане для специалистов партнерских организаций (до 10 человек). Крайний срок оказания услуг: Не позднее, чем за двадцать (20) календарных дней со дня поставки и приемки станций ПРООН.</p>	1 (один)	Не позднее, чем за двадцать (20) календарных дней со дня

	<p>6.1. Предоставление квалифицированного специалиста/инженера, чтобы помочь в выборе оптимального места расположения и установки метеорологических станций на полях в зависимости от рельефа целевой местности и садов;</p> <p>6.2. Оказание помощи и обучение по настройке функции системы раннего оповещения/предупреждения и отправки информации с помощью SMS через веб-сайт для определенных погодных условий (таких как заморозки, град, осадки, определенная температура);</p> <p>6.3. Настройка и демонстрация эксплуатации и технического обслуживания метеорологических станций, использования моделей прогнозирования погоды и заболеваний;</p> <p>6.4. Продолжительность установки и практического семинара не должна превышать 3-х дней и расходы на проезд специалиста/инженера в Узбекистан (г. Ташкент) должны быть включены в стоимость установки и обучения (ежедневная плата за предоставление услуг, и расходы на перелет и проживание должны быть указаны отдельно);</p> <p>6.5. Языком во время установки и проведения семинара является английский или русский (предпочтительно) языки;</p> <p>6.6. ПРООН предоставит письмо для визовой поддержки, транспортировку специалистов и метеорологических станций до места установки оборудования.</p>		поставки и приемки станций ПРООН.
7	7. Вся документация, включая каталоги, инструкции и операционные руководства/пользователя представлены на Английском или Русском (предпочтительно) языках.		
8	<p>8. Стандартная гарантия производителя, но не менее 12 месяцев. Указать инструкции по гарантийному обслуживанию, в случае возникновения такового.</p> <p>8.1. Замена новым товаром, если не возможен ремонт приобретенного товара в течение 1 месяца;</p> <p>8.2. Техническая поддержка. Предоставление дистанционной (в режиме онлайн) технической поддержки в течение одного года с момента поставки, за исключением, когда применяются гарантийные условия.</p>		
9	9. Копия сертификатов качества ISO 9001 или другой.		

**ФОРМА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПОСТАВЩИКА<sup>1</sup>**  
*(Данная форма должна быть представлена на официальном бланке Поставщика<sup>2</sup>)*

Мы, нижеподписавшиеся, настоящим принимаем полностью Общие условия и положения и настоящим предлагаем поставку перечисленных ниже товаров, соответствующих спецификациям и требованиям ПРООН согласно Запросу на предложения № RFQ/009/2017.

**ТАБЛИЦА 1: Предложение на поставку товаров, соответствующих техническим спецификациям и требованиям:**

№	Описание/Спецификация товара	Количество	Крайний срок поставки	Цена за единицу	Общая стоимость
1.	Метеорологическое оборудование с требуемыми датчиками и функциями	4 комплекта			
2.	Модель прогнозирования местной погоды и вид подписки.	4			
3.	Модель прогнозирования заболеваний для семечковых плодовых деревьев.	4			
4.	Модель прогнозирования заболеваний для косточковых плодовых деревьев.	4			
5.	Модель прогнозирования заболеваний для винограда.	4			
6.	Установка и проведение семинара/тренинга у конечного пользователя по эксплуатации и техническому обслуживанию метеорологического оборудования, моделей прогнозирования погоды и заболеваний растений в Узбекистане для специалистов партнерских организаций (до 10 человек).	1			
<b>Общая стоимость товаров<sup>3</sup> (СІР Ташкент)</b>					
Транспортные расходы					
Стоимость страхования					
Другие расходы (указать)					
<b>Общая стоимость предложения, включая все расходы</b>					
Расчетный вес /объем/размеры груза:					
Страна/страны происхождения <sup>4</sup> :					

<sup>1</sup> Данная форма служит руководством для поставщиков при подготовке Предложения и шкалы цен.

<sup>2</sup> На официальном бланке необходимо указать контактные данные – адреса, адрес электронной почты, номера телефона и факса – в целях проверки.

<sup>3</sup> Цены товаров должны соответствовать условиям INCOTERMS, указанным в Запросе на Предложение.

<sup>4</sup> Если страна происхождения товара требует экспортную лицензию для поставляемого товара, или иную документацию, которую может потребовать страна назначения, поставщик должен представить их в ПРООН в случае заключения заказа на закупку /контракта.

[Имя и подпись уполномоченного лица]

[Должность]

[Дата]

**ТАБЛИЦА 2: Предложение по выполнению других условий и соответствующих требований**

Другая информация, касающаяся нашего Предложения:	Ваш ответ		
	<i>Да, мы выполним</i>	<i>Нет, мы не выполним</i>	<i>Если Вы не можете выполнить, дайте встречное предложение</i>
Время доставки (как можно скорее, но не позднее, чем за шестьдесят (60) календарных дней со дня подписания Заказа на закупку (РО) обеими сторонами).			
Гарантия и послепродажные требования			
а) Стандартная гарантия производителя, но не менее 12 месяцев. Указать инструкции по гарантийному обслуживанию, в случае возникновения такового.			
б) Техническая поддержка. Предоставление дистанционной (в режиме онлайн) технической поддержки в течение одного года с момента поставки, за исключением, когда применяются гарантийные условия.			
в) Установка и проведение семинара/тренинга у конечного пользователя по эксплуатации и техническому обслуживанию метеорологического оборудования, моделей прогнозирования погоды и заболеваний растений в Узбекистане (до 10 человек). Крайний срок оказания услуг: Не позднее, чем за двадцать (20) календарных дней со дня поставки и приемки станций ПРООН.			
д) Замена новым товаром, если не возможен ремонт приобретенного товара в течение 1 месяца.			
Вся документация, включая каталоги, инструкции и операционные руководства/пользователя представлены			

на английском или русском (предпочтительно) языках.			
Срок действия предложения (60 дней)			
Условия оплаты			
Копия действующего сертификата качества / соответствия для товаров (ISO 9001 или другой сертификат качества, выданный международным признанным органом по сертификации).			
Принятие всех условий Общих условий и положений ПРООН			

Вся другая информация, не предоставленная нами в данном Предложении, автоматически подразумевает полное соблюдение требований, сроков и условий Запроса на представление коммерческого предложения.

Мы заявляем, что не включены в Список 1267/1989 Совета Безопасности ООН, Список департамента закупок ООН или другие списки неправомочных претендентов ООН.

*[Имя и подпись уполномоченного лица]*

*[Должность]*

*[Дата]*

**ТАБЛИЦА 3 -- Список 3 контрактов на поставку аналогичных товаров успешно осуществленных в течение последних 3-х лет**

Описание контракта на поставку	Заказчик	Сумма контракта	Статус или дата завершения	Контактная информация (ФИО, телефон, электронная почта)

**ТАБЛИЦА 4 -- Общие сведения о компании:**

Каждое юридическое лицо, подающее коммерческое предложение на поставку оборудования должен заполнить данную форму:

1	Наименование юридического лица/предпринимателя:	
2	Адрес:	
3	Телефон:	e-mail:
4	Факс:	Контактное лицо:

5	Место и страна регистрации:	Дата регистрации:
6	Наименование организации, выдавшей регистрационное удостоверение:	
7	ФИО, должность руководителя компании/организации:	
8	Контактное лицо по настоящему предложению:	
9	Банковские реквизиты:	
10	Информация об учредителях о совладении/учредительстве и прочих прямых/косвенных интересах в других компаниях, если имеется:	
11	Условия гарантийного и послегарантийного обслуживания и информация об авторизованном представителе Производителя (наименование, месторасположение, контактные данные), ответственном за гарантийное и сервисное обслуживание в стране использования товара:	

Имя и подпись уполномоченного лица]  
[Должность]  
[Дата]

**ТАБЛИЦА 5 -- Таблица технического соответствия предлагаемого оборудования:**

Описание / Технические характеристики товара (запрашиваемые)				Описание/ спецификация товара (согласно коммерческому предложению) <b>Укажите характеристику предлагаемого товара:</b>
<b>1. Метеорологическое оборудование</b>				<b>Укажите для предлагаемого товара Модель: _____ Производитель: _____ Страна происхождения: _____</b>
1.1. Сбор, обработка и отображение метеорологических данных, предоставление своевременной информации о начале, длительности и интенсивности атак определенных болезней и вредителей растений.				
1.2. Центральный блок (регистратор данных) с источником питания от солнечной панели (12-20V) и встроенной перезаряжаемой батареей, монтажные стойки (вышка) из нержавеющей стали, GSM-модем;				
1.3. Измерительные приборы, соответствующие следующим минимальным техническим требованиям:				
Название сенсора	Измеряемые величины	Точность, не менее	Разрешающая способность, не менее	
Датчик для измерения температуры воздуха;	-30 °C до +99 °C	± 0,5 °C	0,1 °C	

Датчик для измерения относительной влажности;	0% до 100 %	± 3%	± 1%	
Датчик для измерения количества осадков;	0,2 мм/ч до неограниченной	±5%	0.2 мм	
Датчик для измерения скорости ветра;	0 - 40 м/с	± 2%	0,5 м/с	
Датчик для измерения направления ветра;	0° до 259°	±4°	0,1°	
Датчик для измерения суммарного солнечного излучения;	0 до 1,750 Вт/м <sup>2</sup>	± 5%	0,1 Вт/м <sup>2</sup>	
Датчик для измерения влажности почвы (со стандартной длиной кабеля);	0 – 190 cb (кПа)	± 3%	1 cb	
Датчик для измерения температуры почвы (со стандартной длиной кабеля);	-55 °С до +125 °С	± 0,5 °С	0,1 °С	
Датчик для измерения температуры и влажности листа (со стандартной длиной кабеля);	250 до 1500 mV -10 °С до +60 °С	Кап ± 0,5 °С	N / A 0,1 °С	
1.4. Возможность эксплуатации в ручном режиме (через ПК и ноутбук) и загрузка погодных измерений в безопасную базу данных в Интернете с помощью удаленной связи (GPRS и/или GSM с интегрированной SIM-картой) в режиме реального времени;				
1.5. База данных должна предоставить пользователю доступ (защищенный паролем) для проверки истории данных о погоде в графическом и табличном виде, также переводить данные в программу EXCEL, из любой точки доступа в Интернет, в том числе от бесплатных приложений для мобильных платформ на Android и IOS Apple;				
1.6. Иметь функцию раннего оповещения/предупреждения и отправлять информацию через SMS или другую систему обмена сообщениями (установленной пользователем через веб-сайт) относительно определенных погодных условий, таких как заморозки, град, осадки, определенная температура и т.д.;				
1.7. Удобный интерфейс с необходимым программным обеспечением, дисплеем и подсветкой, памятью для хранения данных, а также поддержкой других систем, которые помогают принимать решения, как прогнозирование местной погоды и модели заболеваний, включая расчет точки росы, давления воздуха и управление орошением;				
1.8. Может объединить и подключить множество различных датчиков для последующего расширения возможностей станции (указать максимальный количество);				
1.9. Гарантия не менее 12 месяцев. Указать инструкции по гарантийному обслуживанию, в случае возникновения такового;				
1.10. Должен поддерживать русский язык.				
2. Модель прогнозирования местной погоды и вид подписки.				Укажите для предлагаемого товара Модель: _____ Производитель: _____ Страна происхождения: _____



2.1. Электронная служба информации, предоставляющая прогноз погоды по конкретным участкам в удобном для чтения табличном или графическом виде через вебсайт на почасовой основе, который корректируется с последними климатическими данными и измерениями почвенного покрова, полученными от станции.	
2.2. Повышение точности прогноза для месторасположения станции посредством корректировки данных по температуре и ветру, получаемых от метеостанции;	
2.3. Вычисление подробного прогноза погоды по крайней мере на 5 дней вперед на почасовой основе;	
2.4. Должен поддерживать русский язык.	
<b>3. Модель прогнозирования заболеваний для семечковых плодовых деревьев, в том числе:</b>	Укажите для предлагаемого товара Модель: _____ Производитель: _____ Страна происхождения: _____
<u>Яблонь и груш:</u>	
3.1. Предоставление необходимых исходных данных (информация о дождях, влажности листьев, температуре воздуха, влажности и размер точки росы), которые используются для создания модели основных заболеваний и вредителей яблони и груши, а также возможности заражения, применительно на территории Республики Узбекистан, в том числе:	
- Парша яблони ( <i>Venturia inaequalis</i> ) вместе с моделями заражения аскоспорами и конидиями;	
- Бактериальный ожог ( <i>Erwinia amylovora</i> );	
- Парша груши ( <i>Venturia purina</i> ) вместе с моделями отличия в сравнении с паршей яблони;	
- Бурая пятнистость листьев или плодов ( <i>Stemphylium vesicarium</i> ) и <i>Fabrea</i> пятнистость листьев;	
- Плодожорка яблонная ( <i>Cydia pomonella</i> );	
- Афидиды и их размножение.	
3.2. Должен поддерживать русский язык.	
<b>4. Модель прогнозирования заболеваний для косточковых плодовых деревьев, в том числе:</b>	Укажите для предлагаемого товара Модель: _____ Производитель: _____ Страна происхождения: _____
<u>Вишни</u>	
4.1. Предоставление необходимых исходных данных (информация о дождях, влажности листьев, температуре воздуха, влажности и размере точки росы), которые используются для создания модели основных заболеваний и вредителей вишни, персика и нектарина, абрикоса и сливы, а также возможности заражения, применительно на территории Республики Узбекистан, в том числе:	
- Бурая гниль вишни ( <i>Monilia laxa</i> ) для слабых и стандартных инфекций;	
- Пятнистость листьев вишни ( <i>Blumeriella jaapi</i> ) с показанием линии прогресса для слабо-выраженных, умеренных и серьезных заболеваний;	
<u>Персика и нектарина</u>	
- Курчавость листьев ( <i>Taphrina deformans</i> );	

- Модель червоточины;	
- Дрожжевой микоз	
- Парша персика	
<u>Абрикоса и сливы</u>	
- Кармашковая болезнь слив	
- Дрожжевой микоз	
- Парша	
- Ржавчина	
- Червоточина	
4.2. Должен поддерживать русский язык.	
<b>5. Модель прогнозирования заболеваний для виноградника:</b>	Укажите для предлагаемого товара Модель: _____ Производитель: _____ Страна происхождения: _____
5.1. Предоставление необходимых исходных данных (информация о дождях, влажности листьев, температуре воздуха, влажности и размере точки росы), которые используются для создания модели основных заболеваний и вредителей виноградника, в том числе:	
- Модель ложной мучнистой росы – заражение и инкубационный период;	
- Риск оидиума и риск настоящей мучнистой росы с учетом влияния <i>Ampelomyces quisqualis</i> ;	
- Модель серой гнили винограда;	
- Ботритис;	
- Модель черной гнили винограда;	
- Модель популяции листоверки виноградной;	
5.2. Должен поддерживать русский язык.	
<b>6. Установка и проведение семинара/тренинга у конечного пользователя</b> по эксплуатации и техническому обслуживанию метеорологического оборудования, моделей прогнозирования погоды и заболеваний растений в Узбекистане для специалистов партнерских организаций (до 10 человек). ПРООН предоставит письмо для визовой поддержки, транспортировку специалистов и метеорологических станций до места установки оборудования.	
6.1. Предоставление квалифицированного специалиста/инженера, чтобы помочь в выборе оптимального места расположения и установки метеорологических станций на полях в зависимости от рельефа целевой местности и садов;	
6.2. Оказание помощи и обучение по настройке функции системы раннего оповещения/предупреждения и отправки информации с помощью SMS через веб-сайт для определенных погодных условий (таких как заморозки, град, осадки, определенная температура);	
6.3. Настройка и демонстрация эксплуатации и технического обслуживания метеорологических станций, использования моделей прогнозирования погоды и заболеваний;	

6.4. Продолжительность установки и практического семинара не должна превышать 3-х дней и расходы на проезд специалиста/ инженера в Узбекистан (г. Ташкент) должны быть включены в стоимость установки и обучения (ежедневная плата за предоставление услуг, и расходы на перелет и проживание должны быть указаны отдельно). Крайний срок оказания услуг: Не позднее, чем за двадцать (20) календарных дней со дня поставки и приемки станций ПРООН;	
6.5. Языком во время установки и проведения семинара является английский или русский (предпочтительно) языки.	
7. Вся документация, включая каталоги, инструкции и операционные руководства/пользователя представлены на английском или русском (предпочтительно) языках.	
8. Стандартная гарантия производителя, но не менее 12 месяцев. Указать инструкции по гарантийному обслуживанию, в случае возникновения такого.	
8.1. Замена новым товаром, если не возможен ремонт приобретенного товара в течение 1 месяца;	
8.2. Техническая поддержка. Предоставление дистанционной (в режиме онлайн) технической поддержки в течение одного года с момента поставки, за исключением, когда применяются гарантийные условия.	
9. Копия сертификатов качества ISO 9001 или другой.	

*Имя и подпись уполномоченного лица]*

*[Должность]*

*[Дата]*

## ОБЩИЕ УСЛОВИЯ КОНТРАКТА ДЛЯ ТОВАРОВ

### 1. ПРИНЯТИЕ ЗАКАЗА НА ПОСТАВКУ (КОНТРАКТА)

Заказ на поставку принимается лишь путем его подписания Поставщиком и направления в адрес Покупателя, либо путем своевременной поставки товара в соответствии с условиями заказа на поставку. Принятие заказа на поставку подразумевает заключение контракта между Сторонами, причем права и обязанности Сторон определяются исключительно условиями и положениями заказа на поставку, в том числе настоящими Общими условиями. Любые дополнительные или непоследовательные положения, предлагаемые Поставщиком, обязательны для исполнения ПРООН лишь с письменного согласия должным образом уполномоченного представителя ПРООН.

### 2. ПОРЯДОК РАСЧЕТА

- 2.1. По выполнении условий поставки ПРООН, если иное не предусмотрено настоящим заказом на поставку, производит расчет в течение 30 дней с момента получения счета-фактуры и копий товаросопроводительных документов Поставщика, указанных в заказе на поставку.
- 2.2. Платеж против счета-фактуры, о котором шла речь выше, должен учитывать скидки, предоставляемые по условиям платежа заказа на поставку при условии, если платеж производится в течение периода, указанного в этих условиях.
- 2.3. Если иное не согласовано с ПРООН, Поставщик обязан предоставить одну счет-фактуру в отношении заказа на поставку, в которой должен быть указан идентификационный номер заказа на поставку.
- 2.4. Цены, указанные в заказе на поставку, могут изменяться в сторону увеличения только с письменного согласия ПРООН.

### 3. ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ УПЛАТЫ НАЛОГОВ

- 3.1. Согласно разделу 7 Конвенции ООН о привилегиях и иммунитетах, Организация Объединенных Наций, включая ее вспомогательные органы, помимо прочего, освобождаются от уплаты всех прямых налогов, за исключением сборов за коммунальные услуги, а также освобождаются от уплаты таможенных пошлин и сборов аналогичного характера в отношении предметов, ввозимых или вывозимых для официального использования ООН. В случае, если какой-либо государственный орган отказывается признать право ПРООН на освобождение от налогов, пошлин или сборов, Поставщик обязан немедленно сообщить об этом в ПРООН для выработки взаимоприемлемой процедуры.
- 3.2. Поставщик соответственно уполномочивает ПРООН производить вычеты по всем суммам накладной Поставщика, представляющим такие налоги, пошлины или сборы за исключением случаев, когда Поставщик проконсультировался с ПРООН прежде чем производить такие выплаты, и ПРООН в каждом отдельном случае прямо уполномочила Поставщика уплатить такие налоги, пошлины или сборы под протестом. В этом случае

Поставщик обязан предоставить в ПРООН письменное подтверждение уплаты таких налогов, пошлин или сборов и соответствующее разрешение на такую операцию.

#### **4. РИСК ПОТЕРИ**

При возникновении риска потери и порчи товара, Стороны руководствуются условиями DDU Инкотермс 2000, если иное не согласовано Сторонами на лицевой стороне заказа на поставку.

#### **5. ЭКСПОРТНЫЕ ЛИЦЕНЗИИ**

Несмотря на какие-либо условия Инкотермс 2000, используемые в заказе на поставку, Поставщик обязан получить все необходимые экспортные лицензии на товар.

#### **6. ГОДНОСТЬ ТОВАРА/УПАКОВКИ**

Поставщик гарантирует соответствие товара, в том числе ее упаковки, спецификациям на товар, поставляемый в рамках настоящего заказа на поставку, и его пригодность для использования в целях, в которых он обычно используется, а также в целях, о которых ПРООН сообщит Поставщику, а также отсутствие дефектов изготовления и материалов. Поставщик также гарантирует надлежащее хранение или упаковку товара, необходимые для его защиты.

#### **7. ПРОВЕРКА**

- 7.1. ПРООН имеет право в разумные сроки после поставки товара провести его проверку, забраковать и отказаться от приемки товара, не соответствующего заказу на поставку; оплата товара, поставленного в соответствии с заказом на поставку, не считается автоматической приемкой товара.
- 7.2. Проведение осмотра груза до его отгрузки не освобождает Поставщика от взятых на себя контрактных обязательств.

#### **8. НАРУШЕНИЕ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ**

Поставщик гарантирует, что использование или поставка ПРООН товара согласно настоящему заказу на поставку не является нарушением какого-либо патента, проектного решения, торгового наименования или торговой марки. Помимо этого, в соответствии с настоящей гарантией, Поставщик обязуется возместить убытки и обезопасить ПРООН и ООН от любых исков или претензий, поданных в отношении ПРООН или ООН в связи с якобы имевшим место нарушением прав на владение патентом, проектным решением, торговым наименованием или торговой маркой, возникшим в связи с товаром, поставленным согласно настоящему заказу на поставку.

#### **9. ПРАВА ПРООН**

В случае невыполнения Поставщиком своих обязательств в соответствии с условиями настоящего заказа на поставку, которые включают, в том числе, неполучение необходимых экспортных лицензий или нарушение сроков поставки всего товара или его части, ПРООН вправе реализовать одно или несколько из нижеприведенных прав, направив в разумный срок напоминание о необходимости исполнять контракт и без ущерба для других прав или средств защиты права:

- 9.1. Закупить весь товар или его часть в других источниках, в случае чего ПРООН вправе считать Поставщика ответственным за любые дополнительные расходы, понесенные в

этой связи.

- 9.2. Отказать в приемке всего поставленного товара или его части.
- 9.3. Отменить заказ на поставку, не неся материальной ответственности за досрочную отмену заказа либо любой иной ответственности, предусмотренной правилами и процедурами ПРООН.

## **10. НЕСВОЕВРЕМЕННАЯ ПОСТАВКА**

Не ограничивая иных прав и обязанностей Сторон в соответствии с настоящим документом, если Поставщик не может произвести поставку товара в установленный срок, Поставщик обязан (i) немедленно сообщить об этом в ПРООН для определения наиболее оперативного способа доставки товара или (ii) использовать ускоренные средства доставки за счет Поставщика (если задержка не вызвана форс-мажорными обстоятельствами), если на то поступил обоснованный запрос ПРООН.

## **11. ПЕРЕУСТУПКА ПРАВА И НЕПЛАТЕЖЕСПОСОБНОСТЬ**

- 11.1. Поставщик имеет право передавать, закладывать или иным образом распоряжаться настоящим заказом на поставку или ее частью, или любыми правами или обязанностями в соответствии с заказом на поставку только после получения письменного согласия ПРООН.
- 11.2. Если Поставщик становится неплатежеспособным или если меняются возможности контроля над ним по причине неплатежеспособности, ПРООН без ущерба для других прав или средств защиты прав немедленно расторгает настоящий заказ на поставку, направив Поставщику письменное уведомление о расторжении контракта.

## **12. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИМЕНИ ИЛИ ЭМБЛЕМЫ ПРООН ИЛИ ООН**

Поставщику запрещено использовать имя, эмблему или официальную печать ПРООН или ООН в каких бы то ни было целях.

## **13. ЗАПРЕТ НА РЕКЛАМУ**

Поставщику запрещено рекламировать или иным способом публично сообщать о том, что он осуществляет поставку товара или услуг в ПРООН, если на то не имеется прямого разрешения ПРООН для каждого конкретного случая.

## **14. ДЕТСКИЙ ТРУД**

Поставщик гарантирует, что ни он, ни его филиалы не занимаются деятельностью, нарушающей права, изложенные в Конвенции о правах детей, в том числе положение ст. 32 Конвенции, предусматривающее, помимо прочего, чтобы дети были защищены от выполнения работы, которая может быть опасной или мешать их воспитанию и образованию, или быть вредной для здоровья или физического, умственного, духовного, морально-этического или социального развития детей.

Нарушение данной гарантии дает право ПРООН расторгнуть заказ на поставку немедленно, направив Поставщику соответствующее уведомление, не неся ответственности за любые издержки, связанные с отменой заказа либо любой иной ответственности, предусмотренной правилами и процедурами ПРООН.

## **15. МИНЫ**

Поставщик гарантирует, что ни он, ни его филиалы не занимаются активно и непосредственно патентной деятельностью, разработкой, сбором, изготовлением, реализацией или производством мин либо той же деятельностью в отношении деталей, главным образом используемых в производстве мин. Термин «мины» включает в себя приспособления, определенные в ст. 2, пп. 1, 4 и 5 Протокола II к Конвенции о запрещении и ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие от 10 октября 1980 года.

Нарушение данной гарантии дает право ПРООН расторгнуть заказ на поставку немедленно, направив Поставщику соответствующее уведомление, не неся ответственности за любые издержки, связанные с отменой заказа либо любой иной ответственности, предусмотренной правилами и процедурами ПРООН.

## **16. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ**

- 16.1. Урегулирование споров во внесудебном порядке Стороны прилагают все усилия к тому, чтобы во внесудебном порядке урегулировать все споры, противоречия или претензии, возникающие в связи и относящиеся к настоящему заказу на поставку либо нарушениям, расторжению или потере его юридической силы. Если стороны стремятся к миролюбивому урегулированию спора через примирение, примирение происходит в соответствии с Регламентом примирения UNCITRAL (Комиссии ООН по праву международной торговли), либо в любом ином порядке, согласованном сторонами.
- 16.2. Арбитраж. Если споры, противоречия или претензии между Сторонами, возникающие в связи и относящиеся к настоящему заказу на поставку либо нарушениям, расторжению или потере его юридической силы не урегулированы во внесудебном порядке в соответствии с предыдущим пунктом настоящего раздела в течение шестидесяти (60) дней после получения одной из Сторон требования другой Стороны о миролюбивом урегулировании спора, эти споры, противоречия или претензии передаются любой из Сторон в арбитраж в соответствии с арбитражным регламентом UNCITRAL (Комиссии ООН по праву международной торговли), включая его положения по соответствующему законодательству. Арбитражный суд не имеет права присуждать штрафные убытки. Стороны обязаны исполнять любое решение арбитражного суда, вынесенное в результате такого арбитражного разбирательства, и считать его окончательным в отношении таких противоречий, претензий или споров.

## **17. ПРИВИЛЕГИИ И ИММУНИТЕТЫ**

Все привилегии и иммунитеты Организации Объединенных Наций, в том числе ее вспомогательных органов, остаются в силе, и никакие положения настоящих Общих условий или заказа на поставку не могут их отменить.

## **18. СЕКСУАЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

- 18.1. Поставщик обязан принять все необходимые меры для недопущения сексуальной эксплуатации любого лица или насилия над любым лицом как со стороны самого

Поставщика, так и со стороны его сотрудников или любых иных лиц, которых Поставщик может нанять для выполнения любых услуг по настоящему контракту. В этой связи сексуальные отношения с любым лицом, не достигшим восемнадцати лет, вне зависимости от каких бы то ни было законов, относящихся к согласию на то, считаются сексуальной эксплуатацией такого лица и насилием над ним. Кроме того, Поставщик должен не допускать сам, а также обязан принять все необходимые меры для недопущения сотрудниками Поставщика или любыми иными лицами, нанятыми Поставщиком, передачи любых денежных сумм, товаров, оказания любых услуг, предложения трудоустройства и иного вознаграждения в обмен за услуги и отношения сексуального характера и любых действий сексуального характера, которые могут считаться эксплуатацией любого лица и унижением его человеческих достоинств. Поставщик признает и подтверждает, что положения данного раздела составляют важную часть контракта и что любое нарушение настоящего обязательства и гарантии дает право ПРООН расторгнуть контракт немедленно, направив Поставщику соответствующее уведомление, не неся ответственности за любые издержки, связанные с расторжением либо любой иной ответственности.

- 18.2. ПРООН не распространяет приведенные выше нормы, относящиеся к возрасту, на те случаи, когда работник Поставщика или любое иное лицо, которое Поставщик может нанять для выполнения любых услуг по настоящему контракту, состоит в браке с лицом, не достигшим восемнадцати лет, с которым работник состоит в сексуальных отношениях и при которых таковой брак признается юридически действительным по закону страны, гражданином которой является такой работник Поставщика или любое иное лицо, которое Поставщик может нанять для выполнения любых услуг по настоящему контракту.

## **19. ИСКЛЮЧЕНИЕ ВОЗМОЖНОСТИ ИЗВЛЕЧЕНИЯ ЛИЧНОЙ ВЫГОДЫ ОФИЦИАЛЬНЫМИ ЛИЦАМИ**

Поставщик гарантирует, что ни одно официальное лицо ПРООН или Организации Объединенных Наций не получало и не получит от Поставщика выгоду, прямую или косвенную, в связи с выполнением либо заключением настоящего контракта. Поставщик соглашается с тем, что нарушение данного условия является нарушением существенных условий настоящего контракта.

## **20. ПРАВО НА ИЗМЕНЕНИЕ УСЛОВИЙ**

В соответствии с Финансовым регламентом и правилами ПРООН только уполномоченный представитель ПРООН имеет право давать согласие от лица и по поручению ПРООН на внесение любых изменений в настоящее соглашение, на отказ от любого из его положений и на любые дополнительные договорные отношения с Поставщиком. Соответственно, любые изменения в контракте будут иметь силу и выполняться ПРООН только на основании дополнения к настоящему соглашению за подписью Поставщика и уполномоченного представителя ПРООН.